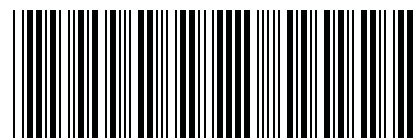


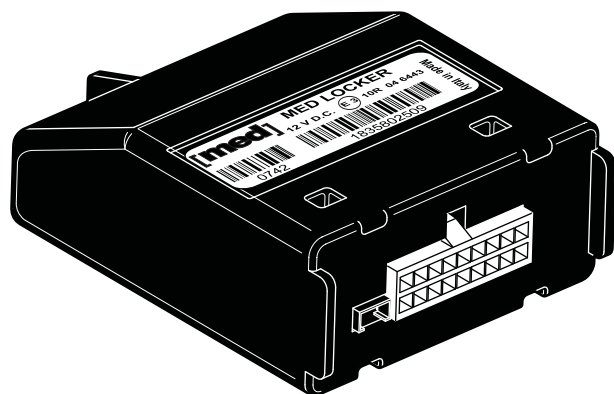


AUTOMOTIVE SOLUTIONS



190773440

MED LOCKER



MED LOCKER

SETTEMBRE - SEPTEMBER
SEPTEMBRE - SEPTEMBER 2015



TX 4001

CENTRALE APRI / CHIUDI PORTA UNIVERSALE
CON TELECOMANDO **MED TX 4001** - 12 VOLT

UNIVERSAL OPENING / CLOSING DOORS UNIT
WITH 12 VOLT **TX 4001MED** REMOTE CONTROL

OUVRE / FERME PORTE UNIVERSEL
AVEC TELECOMMANDE **MED TX 4001** - 12 VOLTS

SISTEMA DE APERTURA / CIERRE UNIVERSAL
CON MANDO A DISTANCIA **MED TX 4001** - 12 VOLT

ISTRUZIONE DI FUNZIONAMENTO - ITALIANO

USER'S GUIDE - ENGLISH

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT - FRANCAIS

INSTRUCCION SOBRE EL FUNCIONAMIENTO - ESPAÑOL

COMPANY
WITH QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY
BUREAU VERITAS
ISO 9001:2008

A.E.B. S.p.A. a socio unico / a single member Company - Via dell'Industria, 20
42025 - Corte Tegge - Cavriago (RE) - Italy
med è una divisione di / a division of A.E.B. S.p.A. www.medautomotive.it
Ph.+39 0522 494486 - Fax +39 0522 494410 - e-mail: service@medautomotive.it



TRAMITE TELECOMANDO CON SALITA VETRI:

Premere **1 volta** il pulsante del telecomando.

Conferma: **2 lampeggi** indicatori di direzione, chiusura porte, salita vetri, LED (spia rossa) lampeggiante.

SENZA SALITA VETRI:

Premere **2 volte** in rapida successione il pulsante del telecomando.

Conferma: **4 lampeggi brevi** indicatori di direzione, chiusura porte, LED lampeggiante.

L'esclusione resta valida fino al prossimo inserimento.

DISINSERIMENTO SISTEMA

Premere **1 volta** il pulsante del telecomando o **2 volte** in rapida successione (solo per alcune vetture con apertura prima della porta autista, poi delle porte passeggeri tramite doppio comando manuale).

Conferma: **lampeggio lungo** indicatori di direzione, apertura porte, LED spento.

Disponiamo di una gamma completa di accessori studiati specificatamente per l'abbinamento a questo modulo, quali, ad esempio: moduli alzacristalli adatti alla maggiore parte dei veicoli e sistemi di protezione satellitare controllati sia da Centrale Operativa, che in proprio dal proprietario del veicolo.

Chiedete informazioni al Vostro installatore MED.

ATTENZIONE:

- Questa istruzione è riferita all'impianto completamente installato.
- L'installatore deve rilasciare al proprietario del veicolo la **PIN CARD**, la presente **ISTRUZIONE DI FUNZIONAMENTO** ed il **CERTIFICATO DI GARANZIA** compilato e firmato.
- L'esecuzione di alcune funzioni ne possono escludere altre.
- Posizionare la centrale in abitacolo, distante da fonti di calore, protetta dall'infiltrazione di liquidi o condensa, coi cavi che arrivano dal basso.
- A.E.B. S.p.A. si riserva la facoltà di apportare migliorie al prodotto senza preavviso.
- La centrale **MED LOCKER** può essere impiegata sui veicoli a **24 Vdc** col riduttore di tensione **KIT 24V**.

RIFIUTO ALL'INSERIMENTO

- Con chiave quadro accesa, il telecomando viene ignorato.

TELECOMANDI

Permettono di attivare / disattivare il sistema a distanza, aprire e chiudere le porte, pilotare la chiusura vetri ed i moduli supplementari opzionali abbinati. Sono sigillati, antiscanner, a codice variabile (ROLLING-CODE) ad autoapprendimento. Quelli in confezione sono già abilitati al funzionamento. E' possibile utilizzarne fino a 3 contemporaneamente, cancellare quelli persi o abbinarne dei nuovi (da richiedere all'installatore). La durata indicativa è di circa 2 anni di funzionamento. E' possibile sostituire la batteria interna con una a **3 V** del tipo **CR 2032**.

ATTENZIONE:

L'invio del segnale persiste sino a quando rimane premuto il pulsante del trasmettitore.

PIN CARD

E' il tesserino fornito in confezione che riporta la matricola (serial number) della centrale ed il CODICE DI EMERGENZA, con la modalità di utilizzo.

Consente il disinserimento del sistema, nel caso non sia disponibile il telecomando, l'autoapprendimento dei telecomandi: per aggiungerne altri o per cancellare quelli smarriti.

Duplicati da richiedere all'installatore comunicando il "serial number" della centrale.

ABBINAMENTO / ESCLUSIONE TELECOMANDI

Col sistema disinserito, inserire il CODICE PRINCIPALE come indicato nella PIN CARD. Col LED nuovamente acceso fisso, entro 20 secondi premere 3 volte consecutive il pulsante di ogni telecomando da attivare o da mantenere attivo, attendendo ogni volta la riaccensione del LED.

3 lampeggi del LED indicano la memorizzazione del telecomando.

Attivato l'ultimo (massimo 3 contemporaneamente), accendere e spegnere una volta la chiave quadro, o attendere 30 secondi.

ATTENZIONE:

- I telecomandi non utilizzati in questa operazione **vengono disabilitati; possono essere riattivati ripetendo l'operazione.**
- La procedura può essere interrotta solo nella fase iniziale, se il pulsante del primo telecomando è stato premuto per massimo 2 volte.
- Dopo 20 secondi senza effettuare operazioni, si esce dalla procedura.
- Rifiuto all'inserimento di ulteriori telecomandi con 2 lampeggi ravvicinati del LED.

DISINSERIMENTO DI EMERGENZA

In mancanza del telecomando si può comunque disattivare il sistema seguendo la procedura riportata sulla **PIN-CARD**:

UTILIZZO CODICE DI EMERGENZA

- 1 Togliere l'etichetta (dalla PIN-CARD): apparirà il codice personale di emergenza.
- 2 Inserire la chiave d'avviamento in posizione **OFF** (quadro spento).
- 3 Ruotare la chiave quadro in rapida successione (**ON-OFF**) senza attivare il motorino d'avviamento, per il numero di volte indicato dalla prima cifra del codice personale.
- 4 **ATTENDERE UN LAMPEGGIO BREVE DI CONFERMA DAL LED (spia rossa).**
- 5 Ripetere le operazioni 3 e 4 per le rimanenti cifre del codice.

Il consueto segnale di disinserimento del sistema conferma il buon esito dell'operazione

MANUTENZIONE

La centrale non richiede nessuna manutenzione. I telecomandi sono sigillati.

La batteria interna del telecomando **TX4001** deve essere smaltita negli appositi contenitori di raccolta, secondo le normative vigenti nelle singole nazioni.

CONDIZIONI DI GARANZIA

La garanzia tecnica ha durata di 24 mesi dalla data d'installazione, franco fabbrica, per le parti ritenute difettose ad insindacabile giudizio A.E.B. S.p.A. Sono escluse da tale forma di copertura spese di manodopera esterna ed ogni altro onere a qualsiasi titolo.

OMOLOGAZIONI

La centrale è stata omologata secondo il **Regolamento ECE / ONU n. 10** riguardante la compatibilità elettromagnetica (interferenze e disturbi) col n. **(E3) 10R - 04 6443**

ATTENZIONE:

Le centrali della serie MED LOCKER sono state predisposte e messe a punto secondo le caratteristiche tecniche indicate nel Fascicolo Tecnico del prodotto, riepilogate nella Dichiarazione di Conformità e nelle Istruzioni di Funzionamento.

La manomissione del prodotto, l'alterazione delle predette caratteristiche come pure un intervento sul funzionamento e sul collegamento diversi dalle Istruzioni di Installazione indicate nel manuale possono modificare le condizioni all'osservanza delle quali il prodotto è ritenuto omologato, con conseguente pericolo per la successiva commercializzazione del prodotto.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



secondo norme ISO/IEC Guida 22 e EN 45014

Numero di conformità: **002-2013**

nome del fabbricante: **A.E.B. S.p.A. divisione Antifurti**
 indirizzo: **via dell'Industria, 20**
Corte Tegge
42025 Cavriago (RE)

DICHIARA CHE L'UNITA' ELETTRICA/ELETRONICA

nome del prodotto: **MED A (MED LOCKER)**
Apri/chiedi porte universale

Centralina elettronica MED LOCKER	Trasmettitore TX4001
---	-------------------------

E' CONFORME ALLE SEGUENTI SPECIFICAZIONI DI PRODOTTO:

CAMPO	Direttiva /D.L.	Requisiti	Norme applicate	Riferimenti	Esito Prova
R&TTE	99/5/CE	Esposizione umana ai campi elettromagnetici (art. 3.1a):	EN 62479	Gazzetta Ufficiale L 91 del 7/4/1999	applicata
		Sicurezza elettrica (art. 3.1a):	EN 60950		applicata
		EMC (art. 3.1b):	EN 301 489		applicata
		Spettro Radio (art. 3.2)	EN 300-220		applicata

PERTANTO E' CONFORME AI REQUISITI DI MARCATURA CE

Le apparecchiature sono state verificate sotto una configurazione tipica di funzionamento

IL PRODOTTO E' MARCATO CON IL MARCHIO CE E CON IL NUMERO DEL NOTIFIED BODY IN ACCORDO CON LA DIRETTIVA 1999/5/CE

CE 0678

Luogo di emissione: **Cavriago (RE)**

Data di emissione: **20/02/2013**

L'Amministratore Delegato di A.E.B. S.p.A.
Fiaccadori Antonia

SOSTITUZIONE BATTERIA A 3V TIPO CR 2032

1

CON UN CACCIAVITE PIANO, FARE LEVA SUL BORDO DEL TRASMETTITORE PER SEPARARE I DUE GUSCI



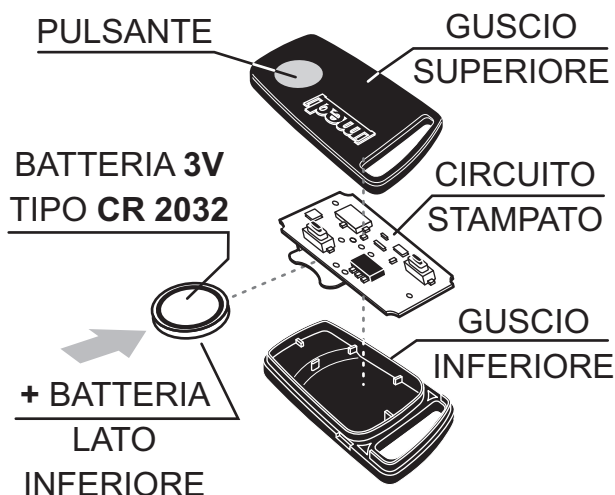
3

RICHIUDERE IL TRASMETTITORE



2

SOSTITUIRE LA VECCHIA BATTERIA CON LA NUOVA



WINDOWS CLOSING:

Press **1 time** the button of the remote control.

Confirmation: **2 direction** indicators flashings, doors locking, windows closing, LED (red pilot lamp) flashing.

WITHOUT WINDOWS CLOSING:

Press **2 times** in fast sequence the button of the remote control.

Confirmation: **4 short flashings** of the direction indicators, doors locking, LED flashing.

The cutting out is valid till the following activation.

SYSTEM DESACTIVATION

Press **1 time** the button of the remote control or **2 times** in fast sequence (only for those cars where the double manual control opens the driver's door first, and then the passengers' ones).

Confirmation: **long flashing** of the direction indicators, doors opening, LED switched off.

MED has got a large range of accessories specifically studied to be paired to this module such as: winding modules (suitable to the most part of the vehicles) and sat. protection systems controlled either by the Monitoring Centre or by the car owner his self.

Ask your MED installer for more.

WARNING:

- These instructions are referred to the system completely installed.
- The installer has to give to the vehicle owner the **PIN CARD**, these **WORKING INSTRUCTIONS** and the **WARRANTY CERTIFICATE** duly filled out and signed.
- Some functions could cut out others.
- Place the central unit in the cockpit with cables coming from below, far from strong heat sources, protected from liquid infiltrations or condensate.
- A.E.B. S.p.A. Reserves the right to bring any kind of improvements without previous notice.
- The **MED LOCKER** can be installed in **24 Vdc** vehicles with the **KIT 24V** potential divider.

DENIAL ON ACTIVATION

- With the contact key in on position, the central unit ignores the remote control and the electronic key.

REMOTE CONTROLS

They activate/desactivate the system from distance, unlock and lock the doors, control the windows closing and the paired additional optional modules. They are sealed, antiscanner, ROLLING CODE and self-learning. Those in the box are ready to use. It is possible to use up to 3 pieces simultaneously, cancel these lost and pair some other, new ones (please ask your installer). Their duration with normal working is about 2 years.

It's possible to change the internal battery with one **CR2032 3 V**.

WARNING:

The signal lasts till the transmitter button is pressed.

PIN CARD

It is the card supplied in the box, showing the serial number of the central unit and the PERSONAL CODE, with the relevant use procedure.

It's used to desactive the system when the remote control is not available or broken and it allows the remote control self learning and their desactivation in case of lost.

Duplicates available on request at the installer's place giving him the "serial number" of the central unit.

PAIRING/CUTTING OUT OF THE REMOTE CONTROLS:

With the system in off position, enter the PERSONAL CODE as shown on the PIN CARD.

When the confirmation the LED is switched on fixed again, within 20 seconds press for three times consecutively the button of each remote control to be activated or to keep working, waiting each time the LED relighting.

3 flashings confirm the read in of the remote control.

Once activated the last one (maximum 3 simultaneously), turn on/off the ignition key one time or wait for 30 seconds.

WARNING:

- The unused remote controls **during this operation are desactivated; they can be activated again by repeating the procedure.**
- The procedure can be cut off only in the initial phase, only if the button of the first remote control has been pressed for maximum twice.
- After 20 seconds without doing anything the procedure is quitted.
- 2 closed LED flashes mean further remote controls refusal.

EMERGENCY SYSTEM DESACTIVATION:

As above stated use the PIN CARD following the procedure indicated on it:

USE OF THE PERSONAL CODE

- 1 Pull off the PIN CARD label: your personal code will appear.
- 2 Insert the starting key in **OFF** positio.
- 3 Move the key in rapid succession (**ON-OFF**) without starting the engine for a number of times corresponding to the first number of your code.
- 4 **WAIT FOR THE LED CONFIRMATION FLASH** (red warning light).
- 5 Repeat the steps 3 - 4 for each remaining code numbers.

The usual desactivation signal confirms the operation has been completed successfully.

MAINTENANCE

The central unit does not need any maintenance.

The remote control **TX 4001** internal battery has to be disposed in the suitable containers according to the single states current standards.

WARRANTY CONDITIONS

The technical warranty has a duration of 24 months from the date of installation, ex-works, and covers those parts considered as defective only by A.E.B. S.p.A.

Any other external labor or extra costs are excluded.

HOMOLOGATIONS

The central unit is homologated in compliance according to **Regulation ECE / ONU no. R 10** concerning the electromagnetic compatibility (interferences and noises) with the number:

E3 10R - 04 6443

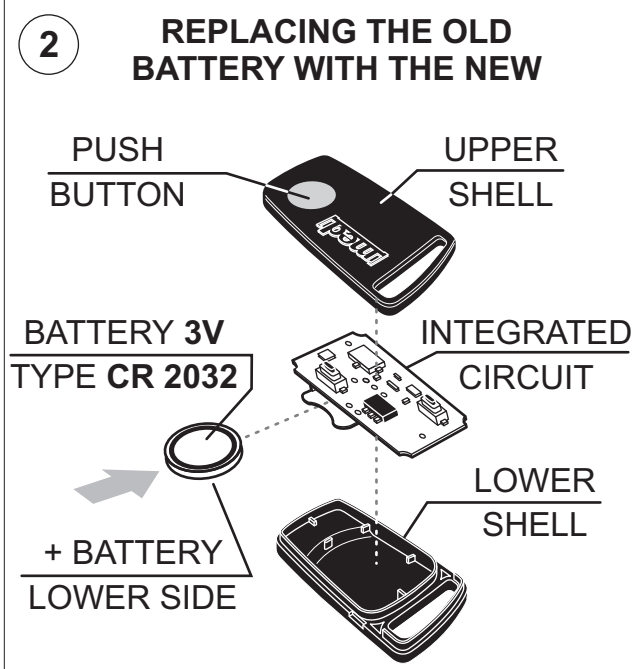
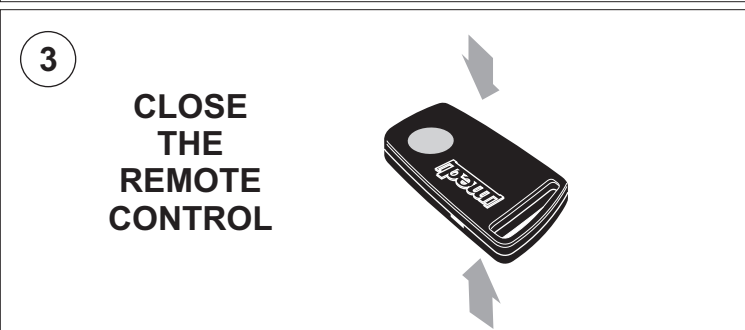
WARNING:

The **MED LOCKER** central units are projected and set according to the product technical brochure specifications indicated in the compliance statement and in the working instructions.

Any product tampering or any changement in the a.m. features as well as any intervention in the working way or in the connection done without complying with the installing instructions can modify these conditions according which the product is homologated to, which can have consequences on the further product selling.

DECLARATION OF CONFORMITY					
CE					
<small>Standard of reference ISO/IEC Guide 22 and EN 45014</small>					
Number of conformity: 002-2013/E					
Name of the manufacturer:		A.E.B. S.p.A, antitheft division			
Address:		via dell'Industria, 20 Corte Tegge 42025 Cavriago (RE) Italy			
HEREBY STATES THAT THE ELECTRONIC UNIT					
Name of the product:		MED A (MED LOCKER) Opening/closing doors			
		Control unit	Transmitter		
		MED LOCKER	TX4001		
IS IN COMPLIANCE WITH THE FOLLOWING PRODUCT SPECIFICATIONS:					
FIELD	Directive	Requirements	Standards applied	References	Test Result
R&TTE	99/5/CE	Human exposure to electromagnetic fields (art. 3.1a):	EN 62479	Official Journal of the European Union L 91 del 7/4/1999	applied
		Safety (art. 3.1a):	EN 60950		applied
		EMC (art. 3.1b):	EN 301 489		applied
		Radio spectrum (art. 3.2)	EN 300-220		applied
THEREFORE IT IS IN COMPLIANCE WITH THE REQUIREMENTS OF THE CE MARKING					
<small>The equipment was checked in a typical working configuration</small>					
THE PRODUCT IS MARKED WITH CE MARK AND NOTIFIED NUMBER ACCORDING TO THE DIRECTIVE 1999/5/CE					
CE 0678					
Place of issue: Cavriago (RE) Italy			Date of issue: 20/02/2013		
CEO of A.E.B. S.p.A. Fiaccadori Antonia <i>[Signature]</i>					

REPLACING BATTERY 3V TYPE CR 2032



AVEC MONTEE DES VITRES

Presser **1 fois** le bouton de la radiocommande.

Confirmation: **2 clignotements** des clignotants, fermeture portes, montée des vitres et LED (voyant rouge) clignotante.

SANS MONTEE DES VITRES

Presser le bouton de la radiocommande **2 fois** en succession rapide.

Confirmation: **4 clignotements brefs** des clignotants, fermeture portes et LED clignotante.

L'exclusion reste active jusqu'à l'activation suivante.

DESACTIVATION DU SYSTEME

Presser **1 fois** le bouton de la radiocommande ou **2 fois** en succession rapide (seulement pour certains véhicules ayant d'abord l'ouverture de la porte conducteur, et ensuite celles des passagers par double commande manuelle).

Confirmation: **clignotement long** des clignotants, ouverture portes, LED éteinte.

MED dispose d'une complète gamme d'accessoires étudiés spécifiquement pour l'appariement à ce module comme par exemple: modules lève-vitres aptes à la majorité des voiture et systèmes de protection satellitaire contrôlés soit par une Centrale de Surveillance soit par le propriétaire du véhicule.

Demandez à votre installateur MED pour plus de renseignements.

ATTENTION:

- Ces instructions se réfèrent au système installé complètement.
- L'installateur doit remettre au propriétaire du véhicule la **PIN-CARD**, ces **INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT** ainsi que le **CERTIFICAT DE GARANTIE** rempli et signé.
- L'exécution de certaines fonctions peut en exclure des autres.
- Placer la centrale en habitacle, loin des sources de chaleur, protégée des infiltrations de liquides ou de la vapeur d'eau, avec les fils en provenance du bas.
- A.E.B. S.p.A. se réserve le droit d'apporter des améliorations au produit sans préavis.
- La centrale **MED LOCKER** peut être installée sur véhicules à **24 Vdc** avec le réducteur de tension **KIT 24V**.

REFUS A L'ACTIVATION

- Avec la clé de contact tournée, la radiocommande est ignorée.

RADIOCOMMANDES

Elles permettent d'activer/désactiver le système à distance, ouvrir et fermer les portes, piloter la fermeture des vitres et les modules supplémentaires en option couplés avec.

Elles sont scellées, antiscanner, à code variable (ROLLING-CODE) et à auto-apprentissage. Les radiocommandes fournies sont déjà configurées et prêtes à fonctionner. Il est possible d'en utiliser jusqu'à 3 simultanément, d'effacer celles perdues ou d'en coupler d'autres (à demander à l'installateur). Il est possible de changer la batterie interne avec une de type **CR 2032 à 3V**.

ATTENTION:

Le signal dure jusqu'à le bouton de la télécommande est pressé.

PIN CARD

C'est la carte fournie avec qui indique le numéro de série (serial number) de la centrale ainsi que le CODE PERSONNEL, avec la modalité d'utilisation. Elle est utilisée pour débrancher le système en cas la télécommande n'est pas disponible, permet l'auto-apprentissage des autres télécommandes et leur désactivation en cas de perte. Les copies sont à demander à l'installateur en lui donnant le numéro de série (serial number) de la centrale.

COUPLAGE / EXCLUSION DES RADIOCOMMANDES

Avec système désactivé insérer le CODE PERSONNEL comme indiqué dans la PIN CARD.

Avec la LED allumée fixe de nouveau, presser dans 20 secondes pour 3 fois consécutives le bouton de chaque radiocommande à activer ou à garder active, en attendant chaque fois le réallumage de la LED.

3 clignotements indiquent la mémorisation de la radiocommande.

Après avoir activé la dernière (max 3 radiocommandes simultanément), tourner et tourner de nouveau (ON/OFF) la clé de contact, ou attendre 30 secondes.

ATTENTION:

- Les radiocommandes qui ne sont pas utilisées pendant cette opération sont désactivées, mais elles peuvent être activées de nouveau en répétant l'opération.
- La procédure peut être interrompue seulement pendant la phase initiale et si le bouton de la première radiocommande a été pressé 2 fois au maximum.
- Après 20 secondes passées sans rien faire, on quitte la procédure.
- Lorsqu' on essaye d'insérer des autres télécommandes refuse signalé par 2 ultérieures clignotements rapprochés de la LED.

DEBRANCHEMENT D'EMERGENCE

Utiliser la PIN CARD en suivant les instructions sur imprimées:

PROCEDURE D'UTILISATION DU CODE PERSONNEL

- 1 Enlever l'étiquette (de la PIN CARD): le code sera indique.
- 2 Insérer la clé de démarrage sur la position **OFF** (tableau de bord éteint).
- 3 Tourner: **ON** (tableau de bord allume) et **OFF**, sans activer le moteur de démarrage, pour le nombre de de fois correspondant au premier nombre du code personnel.
- 4 ATTENDRE UN CLIGNOTEMENT BREF DE CONFIRMATION DU LED (lampe témoin rouge).
- 5 Répéter les opérations n. 3 et 4, pour les numeros de code restants.

Le signal habituel de désactivation du système confirme le succès de l'opération.

ENTRETIEN

Aucun entretien n'est nécessaire pour la centrale.

La batterie interne de la télécommande **TX 4001** doit être éliminée dans les conteneurs pour la collecte selon les réglementations en vigueur dans chaque Pays.

CONDITIONS DE GARANTIE

La garantie technique a une durée de 24 mois à partir de la date d'installation, départ usine, pour les pièces considérées défectueuses par le jugement de A.E.B. S.p.A. seulement. Sont exclues de cette couverture les frais de main-d'oeuvre et toutes les autres charges à tout titre.

HOMOLOGATIONS

La centrale est également homologuée conformément au **Règlement ECE / ONU R 10** concernant la compatibilité électromagnétique (brouillages et perturbations) sous le numéro:

(E3) 10R - 04 6443

ATTENTION

Les centrales **MED LOCKER** ont été projetées et réglées selon les caractéristiques techniques du fascicule technique du produit résumées dans la déclaration de conformité e dans les instructions de fonctionnement.

L'altération du produit, des caractéristiques mentionnées ci-dessous comme une intervention sur le fonctionnement et sur les branchements différents des instructions d'installation indiquées dans le manuel peuvent modifier les conditions selon lesquelles le produit est homologué, avec des conséquences sur la commercialisation du produit.

DECLARATION DE CONFORMITE

CE

conformément aux normes ISO/IEC Guide 22 et EN 45014

Numéro de conformité: 002-2013/F

nom du fabricant: **A.E.B. S.p.A, division des alarmes**
 adresse: **via dell'Industria, 20
 Corte Tegge
 42025 Cavriago (RE)**

IL EST CERTIFIÉ QUE L' UNITÉ ÉLECTRIQUE/ÉLECTRONIQUE

nom du produit: **MED A (MED LOCKER)**

Unité de controle	Transmetteur
MED LOCKER	TX4001

EST CONFORME AUX SPÉCIFICATIONS DE PRODUITS SUIVANTES:

CHAMP	Directive	Exigences	Normes appliquées	Références	Résultat essai
R&TTE	99/5/CE	Exposition humaine aux champs électromagnétiques (art. 3.1a):	EN 62479	<i>Journal officiel L 91 del 7/4/1999</i>	appliqué
		Securité humaine (art. 3.1a):	EN 60950		appliqué
		EMC (art. 3.1b):	EN 301 489		appliqué
		Spectre des fréquences radioélectriques (art. 3.2)	EN 300-220		appliqué

LE UNITÉ EST PAR CONSÉQUENT CONFORME AUX STANDARDS DE CERTIFICATION CE
 Les appareillages ont été contrôlés sous configuration type de fonctionnement.

LE PRODUIT EST ETIQUETE AVEC LE MARQUAGE CE E LE NUMERO DE L'ORGANISME NOTIFIE
CE 0678

Lieu d'émission: **Cavriago (RE) - Italie** Date d'émission: **20/02/2013**
 Le PDG de **A.E.B. S.p.A**
Fiactadori Antonia

REPLACEMENT PILE 3V TYPE CR 2032

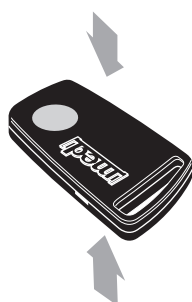
1

AVEC UN TOURNEVIS PLAT, FAIRE PRESSION SUR LE BORD DE L'EMETTEUR POUR EN SEPARER LES DEUX COQUES



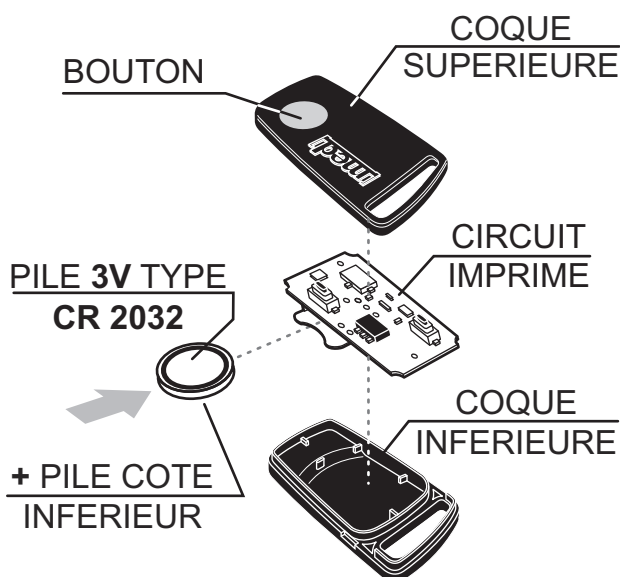
3

REFERMER L'EMETTEUR



2

REPLACER LA PILE



ACTIVACIÓN DEL SISTEMA MEDIANTE ELEVALLUNAS

ESPAÑOL

Presionar **1 vez** el pulsador del control a distancia

Confirmación: **2 intermitencias** indicadores de dirección, cierre de puertas, subida de cristales, LED (piloto luminoso rojo) intermitente.

SIN ELEVALLUNAS

Presionar **2 veces** seguidas el pulsador del control a distancia.

Confirmación: **4 intermitencias** breves de los intermitentes, cierre de las puertas, LED inmediatamente intermitente.

La exclusión se mantiene válida hasta la próxima activación.

DESACTIVACIÓN DEL SISTEMA

Presionar **1 vez** el pulsador del control a distancia o 2 veces seguidas (sólo en algunos coches con apertura primero de la puerta del conductor y después de las puertas de los pasajeros mediante un doble control manual).

Confirmación: **Intermitencia larga** indicador de dirección, apertura de las puertas, LED apagado.

MED dispone de una gama completa de accesorios estudiados específicamente para combinarse con esta centralita de alarma, útiles para completar la protección del vehículo, como, por ejemplo: elevallunas adecuados a la mayor parte de los vehículos; sistemas de protección satelitar controlados tanto por la Centralita Operativa, como por el propietario del vehículo.

Solicite más información a su instalador MED.

ATENCIÓN:

- Esta instrucción hace referencia a toda la instalación completada.
- El instalador debe entregar al propietario del vehículo la **PIN CARD**, esta **INSTRUCCIÓN SOBRE EL FUNCIONAMIENTO** y el **CERTIFICADO DE INSTALACIÓN** rellenado y firmado.
- La ejecución de algunas funciones puede excluir otras.
- Colocar la centralita en el habitáculo, lejos de fuentes de calor, protegida de posibles infiltraciones de líquidos o condensación, con los cables que salen de la parte inferior.
- A.E.B. S.p.A. se reserva la facultad de aportar mejoras al producto sin previo aviso.
- La centralita **MED LOCKER** puede emplearse en los vehículos de 24 Vdc con el reductor de tensión **KIT 24V**.

DENEGACIÓN EN EL MOMENTO DE LA ACTIVACIÓN

- Con el vehículo arrancado, el mando distancia y la llave electrónica se ignoran.

CONTROLES A DISTANCIA

Permiten activar / desactivar el sistema a distancia, abrir y cerrar puertas, pilotar el cierre de los cristales y los módulos suplementarios opcionales combinados. Están sellados, son anti-escáner y disponen de código variable (ROLLING-CODE) de autoaprendizaje. Los que se suministran con el paquete ya están habilitados para funcionar. Cabe la posibilidad de utilizar incluso 3 simultáneamente, anular los perdidos o combinar nuevos (solicitarlo al instalador).

La duración aproximada es de alrededor de 2 años de funcionamiento.

Es posible sustituir la batería interior con otra de **3 V** de tipo **CR 2032**:

ATENCIÓN:

El envío de la señal persiste mientras esté apretado el pulsador del control a distancia.

PIN CARD

Se trata de la tarjeta suministrada con el paquete de compra en donde aparece el número de serie de la centralita y el CÓDIGO PRINCIPAL, con la modalidad de uso.

Permite desactivar el sistema cuando no se dispone del control a distancia, el autoaprendizaje de controles a distancia, tanto para añadir otros como para anular los perdidos.

Los duplicados deben solicitarse al instalador comunicando el número de serie de la centralita.

AÑADIR / EXCLUIR CONTROLES A DISTANCIA:

Con el sistema desactivado, introducir el CÓDIGO PRINCIPAL como se indica en la PIN CARD. Cuando acaben el LED esté nuevamente encendido fijo, en 20 segundos, presionar 3 veces consecutivas el pulsador de cada control a distancia para activarlo o para mantenerlo activo, esperando en cada ocasión el encendido del LED.

3 intermitencias indican la memorización del control a distancia.

Una vez activado el último (máximo 3 a la vez), encender y apagar una vez la llave del salpicadero, o esperar 30 segundos.

ATENCIÓN:

- Los controles a distancia que no se utilicen en esta operación son desactivados; pueden ser reactivados repitiendo la operación.
- El procedimiento sólo puede interrumpirse en la fase inicial, si el pulsador del primer control a distancia ha sido presionado como máximo 2 veces.
- Tras 20 segundos sin realizar operaciones, se sale del procedimiento.
- Denegación de la activación de otros controles a distancia con 2 "intermitencias" de LED.

USO DEL CÓDIGO PRINCIPAL

- 1 Quitar la etiqueta (de la PIN-CARD): aparecerá el código principal.
- 2 Dar y quitar contacto para encender el LED (piloto luminoso rojo).
- 3 Antes de que se apague, presionar el pulsador del LED un número de veces igual a la primera cifra del código; en cada ocasión el LED se apaga a manera de confirmación.
- 4 Esperar a que se apague y vuelva a encender el LED.
- 5 Repetir las operaciones 3 y 4 para las cifras restantes.

La señal normal de desactivación del sistema confirma el éxito de la operación.

MANTENIMIENTO

La centralita no necesita ningún tipo de mantenimiento.

La pila interior del control a distancia **TX 4001** debe tirarse a los contenedores especiales para pilas usadas según las normas en vigor en los diferentes países.

CONDICIONES DE GARANTÍA

La garantía técnica tiene una duración de 24 meses desde la fecha de instalación, franco fábrica, para aquellas partes que el juicio incontrovertible de A.E.B. S.p.A. considere defectuosas. En este tipo de cobertura, quedan excluidos los gastos de mano de obra externa y cualquier otro tipo de gasto.

HOMOLOGACIONES

La centralita está homologada según la norma ECE R10 relativa a la compatibilidad electromagnética con el n. **(E3) 10R - 04 6443**

ATENCIÓN:

Las centrales de la serie **MED LOCKER** se han preparado y puesto a punto según las características técnicas indicadas en el Manual Técnico del producto, que se recogen en la Declaración de Conformidad e Instrucciones de Funcionamiento.

El mal uso del producto, así como la alteración de las características descritas, la modificación de su funcionamiento o modo de conexión que no se ajusten a las indicadas en las Instrucciones de Instalación del manual podrían modificar las condiciones de cumplimiento de las reglas de homologación a las que se ha sometido dicho producto, lo que conllevaría un peligro en su posterior comercialización.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
CE

secondo norme ISO/IEC Guida 22 e EN 45014

Numero di conformità: **002-2013**

nome del fabbricante: **A.E.B. S.p.A. divisione Antifurti**
indirizzo: **via dell'Industria, 20**
Corte Tegge
42025 Cavriago (RE)

DICHIARA CHE L'UNITA' ELETTRICA/ELETTRONICA

nome del prodotto: **MED A (MED LOCKER)**
Apri/chiodi porte universale

Centralina elettronica	Trasmittitore
MED LOCKER	TX4001

E' CONFORME ALLE SEGUENTI SPECIFICAZIONI DI PRODOTTO:

CAMPO	Direttiva /D.L.	Requisiti	Norme applicate	Riferimenti	Esito Prova
R&TTE	99/5/CE	Esposizione umana ai campi elettromagnetici (art. 3.1a):	EN 62479	<i>Gazzetta Ufficiale L 91 del 7/4/1999</i>	applicata
		Sicurezza elettrica (art. 3.1a):	EN 60950		applicata
		EMC (art. 3.1b):	EN 301 489		applicata
		Spettro Radio (art. 3.2)	EN 300-220		applicata

PERTANTO E' CONFORME AI REQUISITI DI MARCATURA CE
Le apparecchiature sono state verificate sotto una configurazione tipica di funzionamento

IL PRODOTTO E' MARCATO CON IL MARCHIO CE E CON IL NUMERO DEL NOTIFIED BODY IN ACCORDO CON LA DIRETTIVA 1999/5/CE

CE 0678

Luogo di emissione: **Cavriago (RE)** Data di emissione: **20/02/2013**

L'Amministratore Delegato di A.E.B. S.p.A.
Fiacadori Antonia
Fiacadori

REEMPLAZO DE LA BATERIA DE 3 V TIPO CR 2032

1

CON UN DESTORNILLADOR HACER PALANCA SOBRE EL BORDE DEL TRANSMITIDOR PARA SEPARAR LAS DOS PARTES

3

VOLVER A CERRAR EL TRANSMITIDOR

2 REEMPLAZAR LA BATERIA VIEJA CON LA NUEVA

CARATTERISTICHE TECNICHE:

Centrale MED LOCKER

Tensione di alimentazione:	12 Vdc (nominali) 8 / 16 Vdc
Assorbimento di corrente:	< 10 mA
Campo di temperatura:	da -40 °C a +85 °C
Posizionamento:	in abitacolo
Protezione:	IP 40 (IEC 529 1989) - DIN 40050 - EN 60529
Uscita frecce:	10 A + 10 A
Relè chiusura centralizzata:	15 A per 30 secondi
Uscita di stato temporizz./fisso:	0.7 A

Telecomando TX 4001

Campo di temperatura:	da -20 °C a +85 °C
Autonomia pile al Litio:	circa 2 anni
Protezione:	IP 54 (IEC 529 1989) - DIN 40050 - EN 60529
Combinazioni Rolling-Code:	più di 18 miliardi di miliardi

TECHNICAL FEATURES:

MED LOCKER

Feeding voltage:	12 Vdc (nominal) 8 / 16 Vdc
Current absorption:	< 10 mA
Temperature range:	from -40 °C to +85 °C
Place:	cockpit
Protection:	IP 40 (IEC 529 1989) - DIN 40050 - EN 60529
Direction indicators output:	10 A + 10 A
Central door locking relay:	15 A for 30 seconds
Timed/fixed status output:	0.7 A

TX 4001 Remote control

Temperature range:	from -20 °C to +85 °C
Lithium batteries life:	about 2 years
Protection:	IP 54 (IEC 529 1989) - DIN 40050 - EN 60529
Rolling-Code combinations:	more than 18 billions of billions

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES:

Centrale MED LOCKER

Tension d'alimentation:	12 Vdc (nominaux) 8 / 16 Vdc
Absorption de courant:	< 10 mA
Plage de température:	de -40 °C à +85 °C
Positionnement:	en habitacle
Protection:	IP 40 (IEC 529 1989) - DIN 40050 - EN 60529
Sortie des clignotants:	10 A + 10 A
Relais verrouillage centralisé:	10 A continus - 15 A pour 30 secondes
Sortie d'état temporisée/confort:	0.7 A

Radiocommande TX 4001

Plage de température:	de -20 °C à +85 °C
Autonomie des piles au lithium:	environ 2 ans
Protection:	IP 54 (IEC 529 1989) - DIN 40050 - EN 60529
Combinaison Code Variable (Rolling-Code):	plus de 18 milliards de milliards

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

Centralita MED LOCKER

Tensión de alimentación:	12 Vdc (nominales) 8 / 16 Vdc
Absorción de corriente:	< 10 mA
Campo de temperatura:	de -40 °C a +85 °C
Instalación:	en el habitáculo
Protección:	IP 40 (IEC 529 1989) - DIN 40050 - EN60529
Salida intermitentes:	10 A + 10 A
Relé de cierre centralizado:	10A continuos - 15A durante 30 segundos
Salida de estado temporizado/fijo:	0.7 A

Control a distancia TX 4001

Campo de temperatura:	de -20 °C a +85 °C
Autonomía de las pilas de Litio:	unos 2 años
Protección:	IP 54 (IEC 529 1989) - DIN 40050 - En60529
Combinaciones Rolling-Code:	más de 18 mil millones de combinaciones

CERTIFICAT DE GARANTIE - CERTIFICADO DE INSTALACION

L'INSTALLATEUR, El que suscribe: _____

INSTALLATEUR CERTIFIE qu'il a executé PERSONNELLEMENT l'assemblage du DISPOSITIF décrit ci-dessous, conformément aux instructions du fabricant.

Instalador CERTIFICA de haber efectuado PERSONALMENTE el montaje del DISPOSITIVO que se describe a continuación, respetando las Instrucciones del fabricante.

Description du VEHICULE - Descripción del VEHICULO:

MARQUE, MARCA: _____

TYPE, MODELO: _____

NUMERO de SERIE, NUMERO de PLATA de matricula: _____

Description du DISPOSITIF - Descripción del DISPOSITIVO:

Type, Modelol Matricule, Matricula	MED LOCKER
---------------------------------------	------------

Coller les étiquettes adhésives fournies dans la confection dument remplies ainsi que le questionnaire.
Colocar en los recuadros la etiqueta adhesiva suministrada con los datos indicados y completar el módulo.

Lieux d'installation, Instalado en: _____ Date, El: _____

Adresse complète de l'appareilleur:
Dirección completa del instalador:

SIGNATURE, FIRMA DEL INSTALADOR:

CACHET, SELLO:

AVERTISSEMENTS GENERAUX POUR L'UTILISATEUR:

- L'INSTALLATION doit etre executée par du PERSONNEL QUALIFIE, conformément aux instructions spécifiques.
- L'INSTALLATEUR DOIT délivrer au PROPRIETAIRE du véhicule le présent CERTIFICAT D'INSTALLATION entièrement rempli et signé. **Valable aussi pour la garantie du produit.**

A.E.B. S.p.A. decline toute responsabilité et suspend la GARANTIE dans le cas d'utilisation impropre du produit ou d'une partie de celui-ci, d'endommagement ou d'accouplement à des dispositifs non prévus.

ADVERTENCIAS GENERALES PARA EL USUARIO:

- La INSTALACION la debe efectuar el PERSONAL ESPECIALIZADO, respetando las instalaciones específicas.
- El INSTALADOR DEBE entregarle al PROPIETARIO del vehículo este CERTIFICADO DE INSTALACION totalmente compilado y firmado, también **válido como GARANTIA del producto.**

La empresa A.E.B. S.p.A. Declina cualquier responsabilidad y suspenderá la GARANTIA en caso de una utilización impropia del producto o de alguna parte del mismo, de manipulaciones indebidas o de una combinación con dispositivos que no hayan sido previstos.

Tous droits réservés. ©2015 A.E.B. S.p.A.

Sous réserve de modifications et d'indications erronées.

Todos los derechos reservados. © 2015 AEB S.p.A. socio único

Con reserva de modificaciones y fe de erratas.

S.V.P. ECRIRE TOUT EN MAJUSCULE

POR FAVOR ESCRIBIR EN LETRA DE IMPRENTA

CERTIFICATO DI GARANZIA - WARRANTY CERTIFICATE

Il sottoscritto, Thendersigned: _____

Installatore CERTIFICA di aver eseguito PERSONALMENTE il montaggio del DISPOSITIVO descritto qui di seguito, conformemente alle istruzioni del fabbricante.

Installed CERTIFIES that the fitting of the DEVICE described below was carried out by him PERSONALLY, in accordance with the instructions of the manufacturer.

Descrizione del VEICOLO - Description of the VEHICLE:

MARCA, TRADEMARK: _____ MODELLO, TYPE: _____

NUMERO di TARGA, PLATE NUMBER: _____

Descrizione del DISPOSITIVO - Description of the DEVICE:

Modello, Type Matricola, Registration	MED LOCKER
--	------------

Applicare nei riquadri le etichette adesive fornite in confezione con i dati indicati e completare il modulo.
Apply the supplied labels with the relevant data and complete the form.

Installato a, Installed at: _____ Il, On: _____

Indirizzo completo dell'installatore,
Full address of installer:

TIMBRO, STAMP

FIRMA DELL'INSTALLATORE, SIGNATURE: _____

AVVERTENZE GENERALI PER L'UTENTE:

- L'INSTALLAZIONE deve essere eseguita da PERSONALE QUALIFICATO, secondo le istruzioni specifiche.
- L'INSTALLATORE DEVE compilare e firmare il presente CERTIFICATO DI GARANZIA.

A.E.B. S.p.A. declina ogni responsabilità e sospende la GARANZIA in caso di utilizzo improprio del prodotto o di parte di esso, di manomissione o di abbinamento a dispositivi non previsti.

GENERAL WARNINGS FOR THE USER:

- INSTALLATION must be conducted by QUALIFIED PERSONNEL and according to the instructions.
- THE INSTALLER HAS TO sign and fill this CERTIFICATE OF GUARANTEE.

A.E.B. S.p.A. declines all responsibility and withdraws the GUARANTEE/WARRANTY in cases of: the improper use of the product or part there of, tampering with the product, its combination with devices for which it was not specifically designed.

SI PREGA DI SCRIVERE IN STAMPATELLO - PLEASE WRITE IN BLOCK LETTERS

Tutti i diritti riservati. © 2015 AEB S.p.A. a socio unico All rights reserved. © 2015 AEB S.p.A. a single member
Con riserva di modifiche e di indicazioni errate. Company. Subject to changes and incorrect information.

Cod. 190.773.440 - Rev. 08 del 14/09/2015 - Printed in Italy

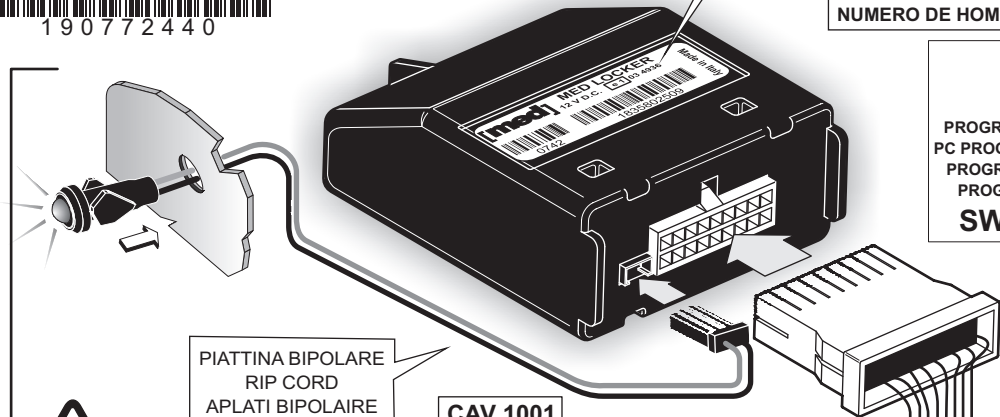


NUMERO DI OMOLOGAZIONE e APPROVAL NUMBER e
NUMERO HOMOLOGATION e
NUMERO DE HOMOLOGACIÓN e

PROGRAMMARE DA PC CON PC PROGRAMMING ONLY WITH PROGRAMMATION PC AVEC PROGRAMAR SOLO CON SW MED 4.5.2

- STACCARE IL NEGATIVO BATTERIA PRIMA DI EFFETTUARE I COLLEGAMENTI.
- ALIMENTARE IL SISTEMA SOLO AD INSTALLAZIONE COMPLETATA.
- NON IMPIEGARE "RUBACORRENTE" PER LE CONNESSIONI.
- RISPETTARE I CARICHI MASSIMI INDICATI PER LE USCITE.
- SUI VEICOLI A 24 VOLT IMPIEGARE LO SPECIFICO RIDUTTORE DI TENSIONE PER ALIMENTARE LA CENTRALE (+30 E MASSA).
- GLI ALTRI COLLEGAMENTI POSSONO ESSERE EFFETTUATI A 24 VOLT.
- NELLO SCHEMA SOTTOSTANTE SONO RIPORTATI DEI COLLEGAMENTI AD ESEMPIO.
- DISCONNECT THE BATTERY NEGATIVE POLE BEFORE MAKING POWER CONNECTIONS.
- POWER THE SYSTEM ONLY WHEN THE INSTALLATION HAS TERMINATED.
- DO NOT USE "POWER TAP".
- DO NOT EXCEED MAXIMUM LOADS INDICATED FOR THE OUTPUTS.
- ON 24-V VEHICLES USE THE SPECIFIC TRANSFORMER TO POWER THE UNIT (+30 AND GROUND). THE OTHER CONNECTIONS CAN BE MADE AT 24 VOLTS.
- IN THE DIAGRAM BELOW ARE SHOWN CONNECTIONS AS EXAMPLE.
- DEBRANCHER LE NEGATIF BATTERIE AVANT DE PROCEDER AUX BRANCHEMENT ELECTRIQUES.
- METTRE SOUS TENSION LE SYSTEME UNIQUEMENT APRES AVOIR TERMINE L'INSTALLATION.
- NE PAS REALISER D'EPISSURES POUR LES BRANCHEMENTS.
- VEUILLEZ A RESPECTER LES CHARGES MAXIMUM POUR LES SORTIES.
- SUR LES VEHICULES A 24 V UTILISER LE REDUCTEUR DE TENSION APTE POUR ALIMENTER LA CENTRALE (+30 ET MASSE) LES AUTRES BRANCHEMENTS PEUVENT ETRE EFFECTUES A 24 V.
- DANS LE SCHEMA CI-DESSOUS TROUVEZ UN EXEMPLE DE BRANCHEMENT.
- QUITAR EL POLO NEGATIVO DE LA BATERIA ANTES DE EFECTUAR LAS CONEXIONES.
- ALIMENTAR EL SISTEMA UNICAMENTE CUANDO LA INSTALACIÓN HAYA SIDO COMPLETADA.
- NO EMPLEAR "ROBA CORRIENTES" PARA LAS CONEXIONES.
- RESPETAR LAS CARGAS MÁXIMAS INDICADAS PARA LAS SALIDAS.
- EN LOS VEHICULOS DE 24 V UTILIZAR EL REDUCTOR DE TENSION ESPECIFICO PARA ALIMENTAR LA CENTRAL (+30 Y CONEXION A TIERRA). LAS OTRAS CONEXIONES SE PUEDEN EFECTUAR A 24V.
- EN EL SIGUIENTE ESQUEMA SE REFLEJAN LAS CONEXIONES A MANERA DE EJEMPLO.

LED/ANTENNA - LED/ANTENNA
LED/ANTENNE - LED/ANTENNA



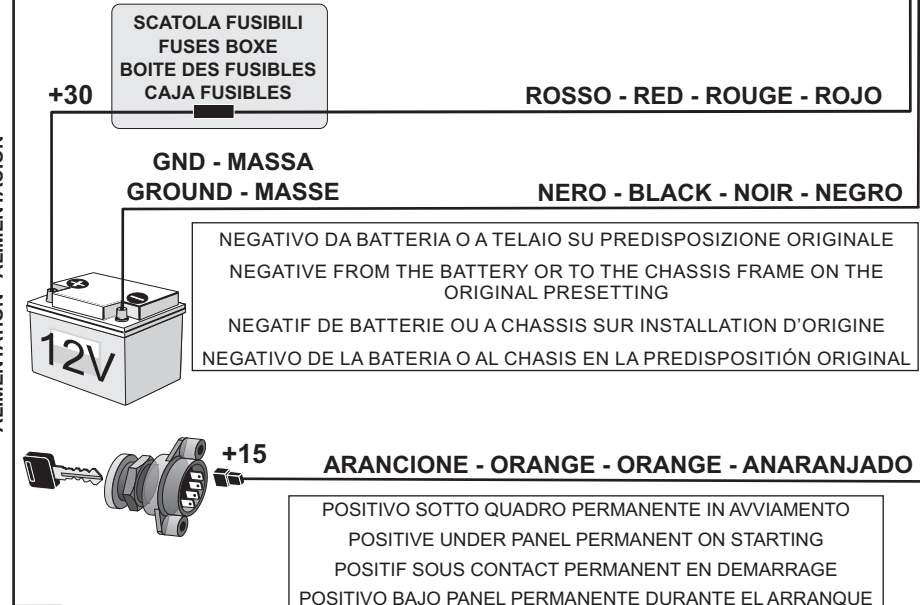
PIATTINA BIPOLARE
RIP CORD
APLATI BIPOLAIRE
FLEJE BIPOLAR

CAV 1001

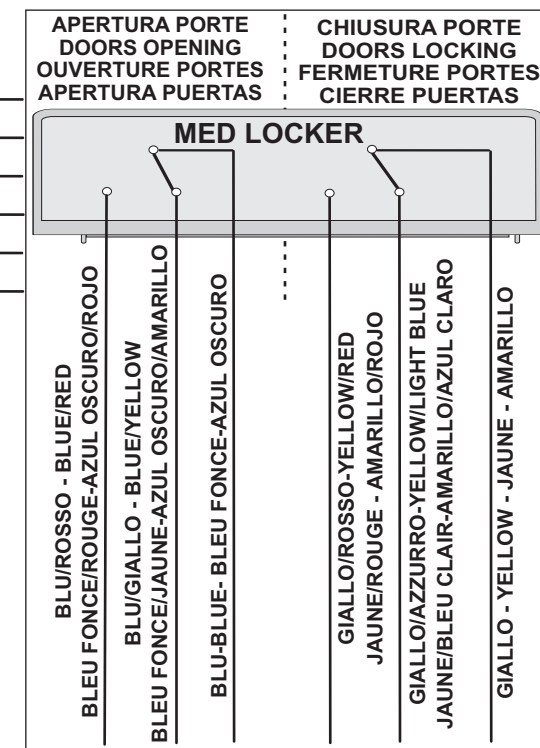
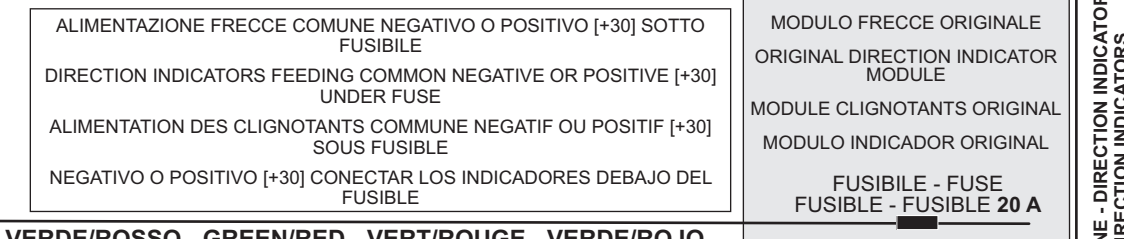
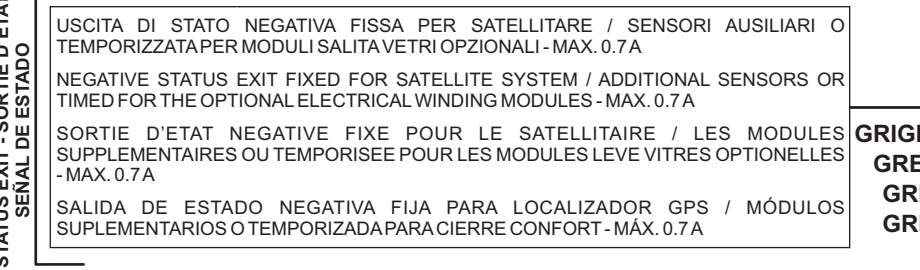
CAV LOCKER

LED/ANTENNA - LED/ANTENNA - LED/ANTENNE - LED/ANTENNA
FISSARE DISTANTE DA ALTRI CAVI - NON ARROTOLARE - NON MODIFICARNE LA LUNGHEZZA
TO BE FIXED FAR FROM THE OTHER CABLES - DO NOT ROLL UP DO NOT MODIFY THEIR LENGHT
A FIXER LOIN DES AUTRES CABLES - NE PAS ROULER - NE PAS MODIFIER LA LONGUEUR
FIJAR EXTENDIDO DISTANTE DE OTROS CABLES - NO CORTAR O ALARGAR

ALIMENTAZIONE - FEEDING
ALIMENTATION - ALIMENTACION



USCITA DI STATO
STATUS EXIT - SORTIE D'ETAT
SEÑAL DE ESTADO



10A CONTINUI
MAX. 15A PER 30 SEC.
10A CONTINUOS
15A MAX. FOR 30 SEC.
10A CONTINUS
15A MAX. POUR 30 SEC.
10A CONTINUO
15A DURANTE 30 SEGUNDOS

SCHEMI SUL RETRO O SCHEDE VEICOLI SUL SITO INTERNET MED

WIRING DIAGRAMS ON THE BACK OR VEHICLE DIAGRAMS IN THE MED WEBSITE

DIAGRAMMES DES CONNEXIONS SUR LE DERRIERE OU SCHEMAS DES VEHICULES SUR LE SITE INTERNET MED

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN EN PARTE POSTERIOR O EN EL SITO INTERNET MED

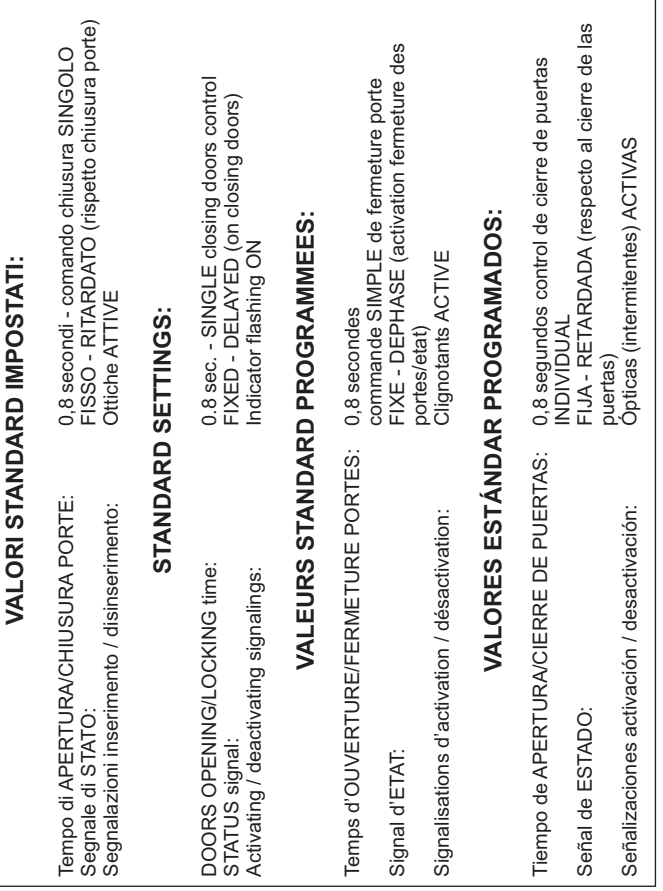
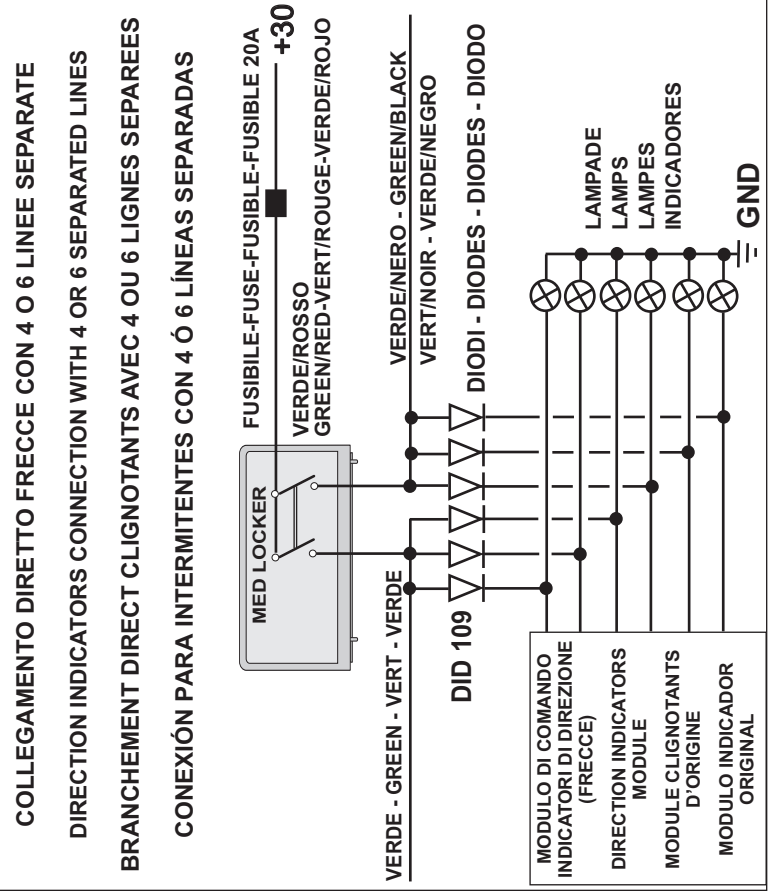
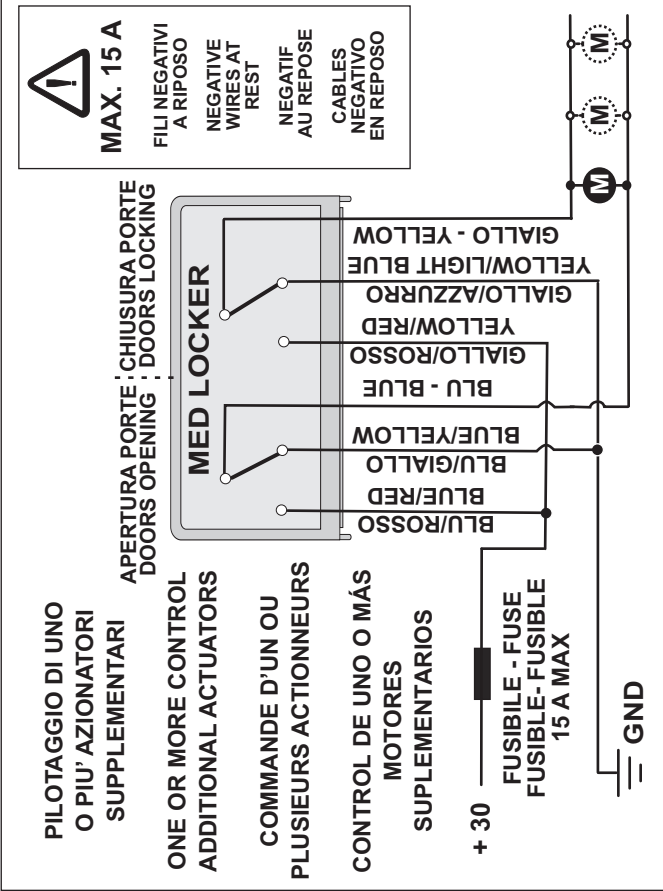
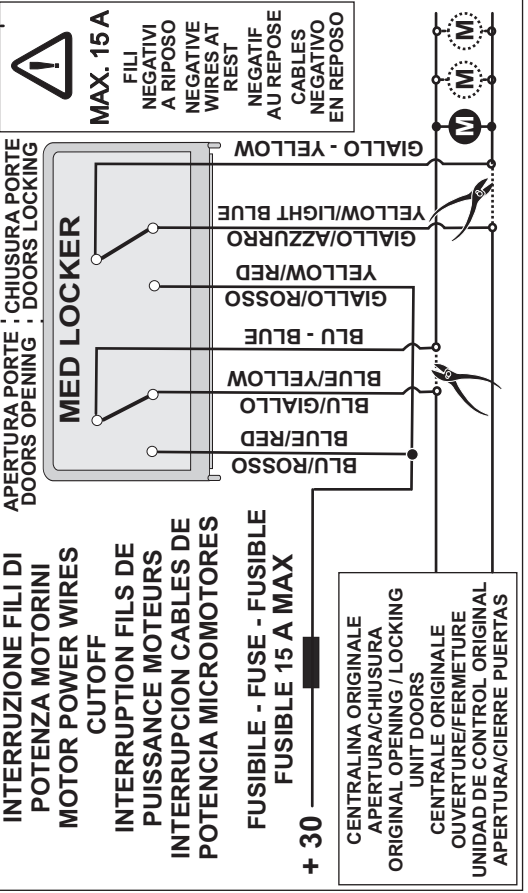
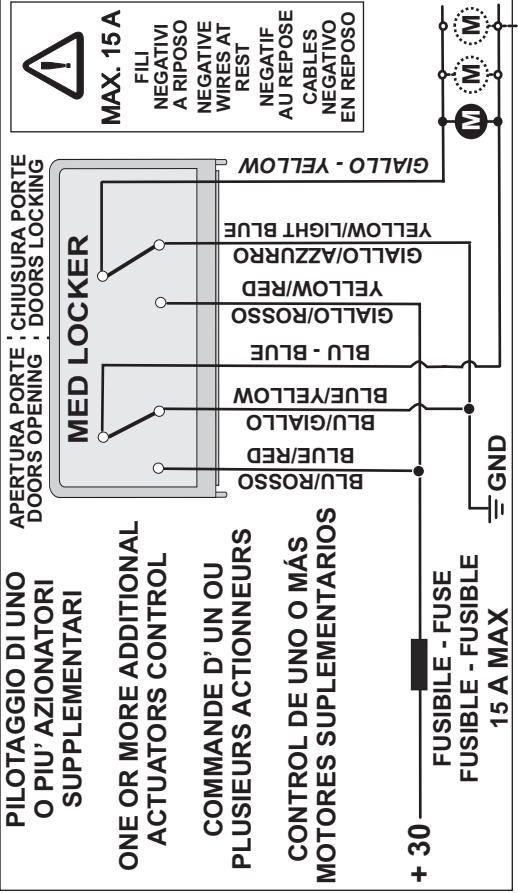
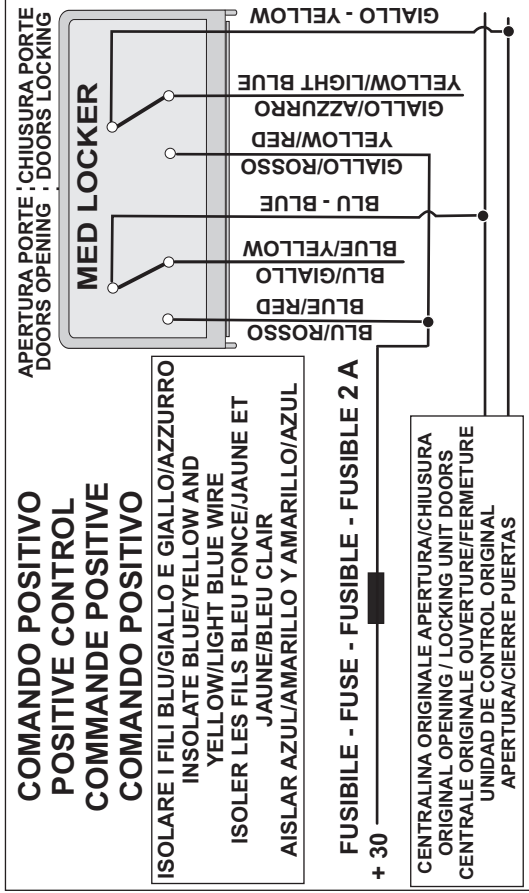
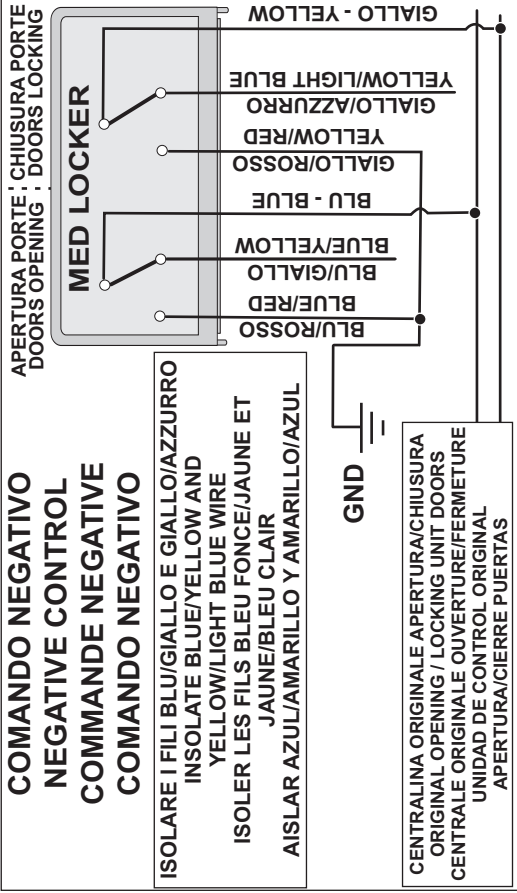
www.medautomotive.it

INDICATORI DI DIREZIONE - DIRECTION INDICATORS
CLIGNOTANTS - DIRECTION INDICATORS

CHUSURA CENTRALIZZATA - CENTRAL DOOR LOCKING
FERMETURE CENTRALISEE - CIERRE CENTRALIZADO

	PROGRAMMAZIONI RISERVATE ALL'INSTALLATORE	PROGRAMMINGS FOR THE INSTALLER	PROGRAMMATIONS RESERVEES A L'INSTALLATEUR	PROGRAMACIONES RESERVADAS AL INSTALADOR
2	IMPOSTAZIONE TEMPO DI CHIUSURA/APERTURA PORTE 0,8 secondi chiusura / apertura - impostazione standard	DOORS LOCKING / UNLOCKING TIME SETTING 0,8 seconds locking / unlocking - standard setting	CONFIGURATION TEMPS DE FERMETURE / OUVERTURE PORTES 0,8 secondes fermeture / ouverture - configuration standard	PROGRAMACIÓN DEL TIEMPO DE CIERRE/APERTURA DE LAS PUERTAS 0,8 segundos cierre / apertura - programación estándar
3	3 secondi chiusura / apertura	3 seconds locking / unlocking	3 secondes fermeture / ouverture	3 segundos cierre / apertura
4	10 secondi in chiusura - 0,8 secondi in apertura	10 seconds at locking - 0,8 sec. at unlocking	10 secondes en fermeture - 0,8 sec. en ouverture	10 segundos para el cierre - 0,8 seg. para la apertura
5	30 secondi in chiusura - 0,8 secondi in apertura	30 seconds at locking - 0,8 sec. at unlocking	30 secondes en fermeture - 0,8 sec. en ouverture	30 segundos para el cierre - 0,8 seg. para la apertura
6	ATTIVAZIONE CHIUSURA PORTE / STATO TEMPORIZZATO Contemporaneo/Ritardato- impostazione standard	DOORS LOCKING ACTIVATION / TIMED STATUS Simultaneous / Delayed - standard setting	ACTIVATION FERMETURE PORTES / ETAT TEMPORISE Contemporain / Retardé - configuration standard	ACTIVACIÓN DEL CIERRE DE LAS PUERTAS / ESTADO TEMPORIZADO Contemporánea/Ritardada-programación estándar
7	DOPPIO COMANDO DI CHIUSURA PORTE Attivazione / Esclusione - impostazione standard	DOUBLE CONTROL FOR DOORS LOCKING Activation / Cutting out - standard setting	DOUBLE COMMANDE DE FERMETURE PORTES Activation / Exclusion - configuration standard	CONTROL DOBLE DE CIERRE DE PUERTAS Activación / Exclusión - programación estándar
8	SEGNALE DI STATO FISSO / TEMPORIZZATO Temporizzato (10 Sec. Standard) / Fisso - impostazione Standard	FIXED / TIMED STATUS SIGNAL Timed (10 Sec. Standard) / Fixed - standard setting	SIGNAL D'ETAT FIXE / TEMPORISE Temporisé (10 secs. Standard) / Fixe - configuration standard	SEÑAL DE ESTADO FIJA / TEMPORIZADA Temporizada (10 segundos Estándar) / Fija - programación estándar
9	TEMPO DEL SEGNALE DI STATO SE TEMPORIZZATO 10 secondi - impostazione standard	TIME OF THE STATUS SIGNAL IF TIMED 10 seconds - standard setting	TEMPS DU SIGNAL D'ETAT SI TEMPORISE 10 secondes - configuration standard	TIEMPO DE LA SEÑAL DE ESTADO SI ESTÁ TEMPORIZADA 10 segundos - programación estándar
10	30 secondi	30 seconds	30 secondes	30 segundos
11	45 secondi	45 seconds	45 secondes	45 segundos
12	LAMPEGGIO INDICATORI DI DIREZIONE INSERIMENTO / DISINSERIMENTO Esclusione / Attivazione - impostazione standard	DIRECTION INDICATORS'S FLASHING ACTIVATION / DESACTIVATION Cutting out / Activation - standard setting	CLIGNOTEMENT DES CLIGNOTANTS ACTIVATION / DESACTIVATION Exclusion / Activation - configuration standard	DESTELLO DE INTERMITNETES ACTIVACIÓN / DESACTIVACIÓN Exclusión / Activación - programación estándar
14	RIPRISTINO CONDIZIONI INIZIALI PROGRAMMATE IN FABBRICA Impostazione valori standard	RESET OF THE INITIAL CONDITIONS PROGRAMMED AT DEFAULT Standard values setting	RETABLISSEMENT DES CONDITIONS INITIALES PROGRAMMEES - DEFAULT Configuration valeurs standard	RESTABLECIMIENTO DE LAS CONDICIONES INICIALES PROGRAMADAS - DEFAULT Programación de los valores estándar

LA PROCEDURA PER ENTRARE IN PROGRAMMAZIONE E' RIPIORTATA SUL RETRO - TO ENTER THE PROGRAMMING PLEASE SEE THE BACK
POUR PROGRAMMER VOIR LE VERSO - PARA ENTRAR EN PROGRAMACIÓN VER ATRÁS



COLLEGAMENTI

- LED/ANTENNA Per segnalazioni di servizio, programmazioni, antenna.
- ALIMENTAZIONE**
 - Filo Rosso Positivo diretto sotto fusibile da 5A per alimentazione centrale.
 - Filo Nero Negativo diretto da batteria o a telaio, in punti predisposti dal costruttore del veicolo.
 - Filo Arancione Positivo sotto chiave quadro [+15] permanente in avviamento.
- CHIUSURA CENTRALIZZATA**

(Filo Blu - Blu/Giallo - Blu/Rosso - Giallo - Giallo/Azzurro - Giallo/Rosso)

Pilotaggio universale tramite 2 relè con contatti in scambio. Comando diretto fino a 5 motori supplementari. Tempi di apertura/chiusura programmabili come indicato per veicoli con IMPIANTO COMFORT di salita vetri tramite stesso filo di chiusura porte o impianti pneumatici (es. Vecchie vetture AUDI - MERCEDES).
- INDICATORI DI DIREZIONE:**
 - Filo Verde/Rosso Alimentazione comune positiva o negativa con fusibile (20A).
 - Filo Verde/Uscita per un canale (lato destro o sinistro).
 - Filo Verde/Nero Uscita per l'altro canale (lato destro o sinistro).

Per impianti con 4 o più canali, applicare lo schema riportato a fianco, inserendo su ogni linea un diodo di valore adatto (corrente massima di 3A per ogni lampada).

USCITA NEGATIVA DEL SEGNALE DI STATO (Filo Grigio)

Fornisce un segnale negativo ad impianto inserendo.

 - Fisso (impostazione standard) per attivare il sistema di protezione satellitare.
 - Temporizzato (escludibile) per pilotare la salita vetri tramite i moduli alzacristalli (opzionali).

CONNECTIONS

- LED/ANTENNA For service signalling, programmings, antenna.
- FEEDING**
 - Red positive wire to connect directly under the 5A fuse for the central unit feeding.
 - Black negative wire from the battery or to the chassis frame on the original presetting.
 - Positive Orange wire under panel [+15] permanent on starting.
- CENTRAL LOCKING**

(Blue/Blue/Yellow/Red - Yellow/Yellow/light Blue-Yellow/Red wires)

Universal control system by two relays with exchanging contacts.

Direct control up to 5 additional motors.

Programmable opening/closing times as for the vehicles equipped with the COMFORT SYSTEM where the windows and the doors are closed using the same wire or as for the pneumatics systems (old cars such as AUDI-MERCEDES).
- DIRECTION INDICATORS**
 - Green/Red wire common positive or negative feeding under fuse (20 A).
 - Green wire output for a channel (right or left side).
 - Green or Green/Black wire output for the other channel (right or left side).

For the systems with 4 or more channels follow the above mentioned wiring diagram, installing on each line a suitable diode (max current 3A each lamps).
- STATUS SIGNAL NEGATIVE OUTPUT (Grey wire)**

It gives a negative signal when the system is activated.

 - Fixed (standard) to activate the satellite protection system.
 - Timed (possible to be cut out) to control the windows winding by the windows regulator optional modules.

BRANCHEMENTS

- LED/ANTENNE Pour signalisations de service, programmations, antenne.
- ALIMENTATION**
 - Fil Rouge Positif direct sous fusible de 5A pour l'alimentation centrale.
 - Fil Noir Négatif direct de batterie ou a châssis sur installation d'origine.
 - Fil Orange Positif sous contact [+15] permanent en démarrage.
- FERMETURE CENTRALISEE**

(Fil Bleu foncé - Jaune/Rouge)

Pilotage universel par 2 relais avec contact en échange.

Commande direct jusqu'à 5 petits moteurs supplémentaires.

Temps d'ouverture/fermeture programmables comme indiqué pour les véhicules avec SYSTEM CONFORT de levé vitres par le même fil de fermeture portes ou le système pneumatique (par exemple les vieilles voitures AUDI - MERCEDES).
- CLIGNOTANTS**
 - Fil Vert/Rouge alimentation commune positive ou négative sous fusible (20A).
 - Fil Vert pour la sortie d'un canal (côté droite ou gauche).
 - Fil Vert/Noir pour la sortie de l'autre canal (côté droite ou gauche).

Pour les systèmes avec 4 ou plus canaux, suivre le schéma sous indiqué en installant sur les lignes un diode apte (courant maxime de 3 A pour chaque lampes).
- SORTIE NEGATIVE DU SIGNAL D'ETAT (Fil Gris)**

Elle donne un signal négatif lorsque le système est armé.

 - Le signal est fixe (configuration standard) pour activer le système de protection satellitaire.
 - Temporisé (délestable) pour lever les glaces par les modules lève glaces supplémentaires.

CONEXIONES

- LED/ANTENA Para señalaciones de servicio, programaciones, antena.
- ALIMENTACIÓN**
 - Cable Rojo Positivo directo, con un fusible de 5A para alimentación central.
 - Cable Negro Negativo de la batería o al chasis en la predisposición original.
 - Cable Naranja Positivo bajo panel [+15] permanente durante el arranque.
- CIERRE CENTRALIZADO (Cables Azul oscuro - Azul claro/Amarillo/Rojo oscuro/Rojo)**

Control universal. Control directo hasta un máximo de 5 motores extras. Tiempos de apertura y cierre programables de forma idéntica a los de los vehículos con INSTALACIÓN COMFORT de subida de cristales mediante el mismo cable de cierre de puertas o instalaciones neumáticas (ejemplo, antiguos AUDI - MERCEDES).
- INTERMITENTES**
 - Cable Verde/Rojo Alimentación común positiva o negativa con un fusible (20 A).
 - Cable Verde Salida para un canal (lado derecho o izquierdo).
 - Cable Verde/Negro Salida para el otro canal (lado derecho o izquierdo).

Para instalaciones con 4 o más canales, aplicar el esquema indicado anteriormente, introduciendo en las líneas un diodo con un valor adecuado (corriente máxima de 3 A por cada lámpara).
- SALIDA NEGATIVA DE LA SENAL DE ESTADO (Cable Gris)**

Aparece una señal negativa con el sistema activado.

 - Fija (programación estándar) para activar el sistema de localización GPS.
 - Temporizado (excluyente) para controlar la subida de los cristales a través de los módulos elevavtreras en opción.

PROCEDURA PER ENTRARE IN PROGRAMMAZIONE

- Inserire e ruotare in rapida successione la chiave quadro ON (accesso) ed OFF (spento) per 11 volte compressive (ON-OFF, ON-OFF... ON-OFF), terminando con chiave OFF.
 - Se dopo 2 secondi il LED lampeggia brevemente, poi resta acceso fisso, si è entrati in programmazione.
 - Se non vi sono state segnalazioni, attendere 10 secondi e ripetere la procedura.
 - Eseguire la programmazione desiderata tramite gli impulsi del telecomando. Ad ogni impulso valido il LED si spegne momentaneamente. Al termine della sequenza, dopo alcuni secondi il LED segnala l'accettazione della programmazione con alcuni lampeggi, poi è nuovamente acceso fisso.
 - Terminare la procedura accendendo e spegnendo una volta il quadro ON-OFF.
- ATTENZIONE:**
- Si entra nella procedura solo col sistema disinserito (veicolo aperto).
 - Entrati in programmazione, è possibile impostare in successione più funzioni.
 - Le programmazioni completate e confermate restano attive anche a centrale non alimentata.
 - L'installatore può effettuare tutte le programmazioni tramite lo speciale KIT SK ed un Personal Computer (da ufficio o portatile), utilizzando lo specifico SOFTWARE MED in versione 4.5.2 o successive.

TO ENTER THE PROGRAMMING MODE

- Insert the ignition key and turn it quickly in ON and OFF position for 11 time ending in OFF.
 - If the LED after 2 seconds blinks shortly and then it remains fixedly switched on, the programming has been entered.
 - If anything is happened wait 10 secs. and repeat the procedure.
 - By the remote control impulses program whatever you like. The LED switches temporary off after every valid impulse. After some seconds from the sequence end the LED blinks to accept the programming. Then it's switched fixedly on again.
 - Terminate the procedure turning the ignition key ON/OFF one time.
- WARNING:**
- The procedure can be started only if the system is desactivated (open vehicle).
 - Once entered the programming mode it is possible to set up in succession more functions.
 - The completed and confirmed programmings remain active also when the central units not fed.
 - The installer can make all the programmings by means of the special SK KIT and a Personal Computer (office or laptop), using the specific MED SOFTWARE 4.5.2 or following versions.

POUR ENTRER DANS LA MODALITÉ PROGRAMMATION

- Insérer la clé de contact et tourner elle rapidement en position ON/OFF pour 11 fois en total en terminant en position OFF.
 - Si après 2 sec. la LED clignote brièvement et reste allumée fixe on a entré en programmation.
 - Si rien n'est passé attendre 10 sec. et répéter la procédure.
 - Par les impulsions de la télécommande programmer ce qu'on souhaite. La LED s'éteint à chaque impulsion valide. Lorsqu'on termine la séquence la LED clignote pour accepter la programmation. Apres, elle est allumée fixe de nouveau.
 - Terminer la procédure en tournant une fois la clé de contact ON/OFF.
- ATTENTION:**
- On entre dans la procédure seulement avec le système désactivé (véhicule ouvert).
 - Une fois dans la modalité de programmation, il est possible d'organiser en succession plusieurs fonctions.
 - Les programmations complétées et confirmées restent actives même quand la central n'est pas alimentée.
 - L'installateur peut effectuer toutes les programmations au moyen du KIT spécial SK et d'un PC (ordinateur fixe/bureau ou portable) en utilisant le LOGICIEL MED dédié, en version 4.5.2 ou suivantes.

PARA ENTRAR EN PROGRAMACIÓN

- Para entrar en la programación se debe girar en una sucesión rápida la llave del panel ON (encendido) y OFF (apagado) durante 11 veces (ON-OFF ... ON-OFF), terminando con la llave en OFF.
 - Si después de 2 segundos el LED parpadea brevemente, después permanece encendido fijo, quiere decir que se entró en programación.
 - Si no hubo señalizaciones, se deberá esperar unos 10 segundos y repetir el procedimiento.
 - Efectuar la programación deseada mediante los impulsos del telecomando. Ante cada impulso válido el LED se apaga momentáneamente. Al final de la secuencia, después de algunos segundos, el sistema indica la aceptación de la programación el LED se encenderá de nuevo en el modo fijo.
 - Terminar el procedimiento girando una vez la llave de contacto ON/OFF.
- ATENCIÓN:**
- Sólo se entra en el procedimiento con el sistema desactivado (vehículo abierto).
 - Una vez en la fase de programación, es posible programar de forma sucesiva más funciones.
 - Las programaciones completadas e confirmadas se mantienen activas incluso si la centralita no recibe alimentación.
 - El instalador puede efectuar todas las programaciones mediante el KIT SK especial y un Ordenador Personal (de oficina o portátil), utilizando la versión 4.5.2 o siguientes del específico SOFTWARE MED.